

吉林·香港可持續發展教育 學生論壇及教師工作坊 暨「國際森林年」交流活動

主題：**綠色經濟與可持續發展教育**

2011年7月25至30日

吉林市 • 長春市 • 長白山



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

香港聯合國教科文組織協會
UNESCO Hong Kong Association

• 香港註冊慈善機構
• Charitable Institution of a Public Character
• [IRO Ref:91/10053]

指導單位：中國聯合國教科文組織協會全國聯合會 • **主辦單位：**吉林省聯合國教科文組織協會、香港聯合國教科文組織協會 • **承辦單位：**吉林·香港可持續發展教育基地(吉林市聯合國教科文組織協會、香港可持續發展教育學院) • **贊助機構：**香港青年事務委員會及公民教育委員會

目錄

總團長的話..... P.3

交流活動背景及目的／行程安排..... P.4

機構簡介

香港聯合國教科文組織協會..... P.5

香港可持續發展教育學院..... P.5

贊助機構

香港青年事務委員會..... P.6

香港公民教育委員會..... P.6

2 主旨演講 - 綠色經濟與可持續發展教育 P.7

國際森林年開營儀式..... P.8

綠色行動倡議書..... P.8

學生論壇

隊伍簡介..... P.9 - P.13

評審委員會..... P.14

工作小組..... P.15

出發篇..... P.16

優秀學生作品 - 旅程分享篇..... P.17 - P.21

活動花絮..... P.22

專家及領導名單..... P.23

鳴謝..... P.24





李錫教授

香港聯合國教科文組織協會 副會長（教育）

在過去將近二十年裡，全球發展不如以往，尤以中國的經濟發展和進步之急速，實在是舉足輕重，生活及教育水平大大提高，但要平衡各方面的發展而不破壞大自然生態環境及文化遺產，就要在各項政策上加入以可持續發展為目標的元素，及在不同領域推行綠色經濟實踐方針，實事求是，靈活變通。這也有賴地區性教科文組織共同合作，秉承作為聯合國千年目標伙伴要達到全民普及教育和環境可持續發展的目標為依歸，保持現有之優勢，並將其實踐及深化。

回首歲月，本協會由2003年創辦至今年正式升格為聯合國教科文組織的分區組織協會之一，實在具有特別意義。同時，二零壹壹年，對進入倒數階段的「裡約+20 - 聯合國可持續發展會議（Rio+20）」來說，亦是關鍵一年。該會議除了主要討論可持續發展體制框架，綠色經濟與消除貧困亦是會議重要議題之一，因此為配合地區組織協會走向國際化及致力正面推動會議成果，以綠色經濟與可持續發展教育作為今次交流活動主題，至為適當，象徵著兩地全體師生將可持續發展教育的概念融入教與學的過程中，攜手並進，做綠色經濟的實踐者。

是次交流活動由「香港聯合國教科文組織協會」與「吉林聯合國教科文組織協會」，以六天時間，讓吉林省和香港兩地教師與學生通過論壇、工作坊、演藝表演、野外考察等項目為可持續發展教育作深入交流及探究。印象難忘的是所有參與的同學，能夠消除文化及生活模式的差異，悉力以赴，將個人的批判思考融合為全體的多元文化和集體智慧，同學之間互相合作及協調，以積極進取的正面態度，將團隊精神發揮得淋漓盡至。正好就是這種熱忱和人影響人的關係，牽動所有此活動的參與者，使大家都留下一個深刻、難忘、富有歷史價值和意義的體驗和回憶，對同學成為社會未來的人力資本，寄予厚望。

這次交流活動是「吉林·香港可持續發展教育基地」成立以來首個推出的項目，能夠一同與全體嘉賓、教師、教育工作者及同學參與這次活動，我本人深感欣慰及高興。藉此感謝各位付出的努力，使這次交流活動可取得圓滿成功。並且多謝香港青年事務委員會及公民教育委員會贊助此活動。展望未來發展，本協會能再接再厲，努力成為一個提供教與學互動學習的平台，融入更多展覽、項目及活動，創造更多課本以外的學習空間，實現推動可持續發展教育的理念。我殷切期待來年與大家再參與此活動項目。

交流活動背景及目的／行程安排



第二屆「可持續發展教育學生論壇及暑期交流」已於2011年7月25至30日分別在吉林市、長春市及長白山順利舉行，首兩天在吉林市進行論壇及教師工作坊，隨後到長春市進行「國際森林年」學生工作坊及往長白山考察。

4

交流活動目的：

- 透過論壇活動及教師工作坊交流活動，增強各地師生對綠色經濟及可持續發展教育的認識及了解
- 為教育工作者、教師及學生提供交流平台，堅持可持續發展的方向，配合教學發展的新趨勢
- 在活動過程中，發揮學生個人能力及合作技巧，並令他們關注個人的基本價值和生活態度

今年的活動更得到香港青年事務委員會及香港公民教育委員會的贊助，是次交流團一共有120人參加，包括50位及70位分別來自香港及吉林的師生。出發前協會特意安排了兩次老師及學生訓練活動，讓團員對是次活動有充足的準備，並能順利地完成交流。回港後團員於分享會中將遊學旅程的得著和對綠色經濟與可持續發展教育的認知作分享。

日期	地點	日程
7月25日 (星期一)	吉林一中	香港代表團報到 • 活動籌備工作會議 • 歡迎晚宴
7月26日 (星期二)	吉林一中	上午 吉林・香港可持續發展教育學生論壇開幕式 • 專家主旨演講 • 教師、學生代表宣讀綠色行動倡議書 • 大合照留念 下午 • 綠色經濟與可持續發展教育教師工作坊 • 吉林・香港可持續發展教育學生論壇 晚上 • 吉港學生晚會（學生自行組織）
7月27日 (星期三)	吉林一中	上午 吉林・香港可持續發展教育學生論壇學生論壇大會報告 • 最佳團隊作報告 • 評委總結報告 • 簽署綠色行動倡議書 • 頒獎及留影 閉幕式 • 老師及學生代表致感謝辭 • 主辦機構總結及致感謝辭 下午 吉林市區觀光活動 • 吉林博物館—北山公園 晚上 • 松花江夜遊及城市夜景觀光
7月28日 (星期四)	長春市 第二實驗中學	吉林・香港聯合國教科文組織可持續教育基地「國際森林年」生態圈青少年夏令營 • 開營儀式 • 「國際森林年」學生工作坊 前往長白山
7月29日 (星期五)	長白山	• 「國際森林年」生態圈考察活動 • 參觀遊覽長白山天池、大峽谷、梯子河考察報告及寫生
7月30日 (星期六)	長春	• 德育及國民教育活動 • 老師及學生活動檢討會 • 返回香港

香港聯合國教科文組織協會

香港聯合國教科文組織協會(UNESCO Hong Kong Association "UNESCO HK")致力策導和推行聯合國教科文組織(UNESCO)的核心使命，在尊重共同價值觀的基礎上為不同文明、文化和民族之間開展對話，創造條件來實現可持續發展的全球願景。

UNESCO HK使命是：透過教育、科學、文化，促進可持續發展及推動國際間交流。

UNESCO HK目標是：

- 秉承聯合國教科文組織的目標，開展教育、科學、文化項目及計劃；
- 發揮香港技術及人才優勢，積極支援內地和香港的長遠發展；
- 維護及宣揚聯合國教科文組織的使命及目標；
- 加強香港在國際活動中所扮演的角色。



名譽會長 陶西平 教授

會長 劉秀成 教授 SBS JP

副會長(教育) 李 鐸 教授 JP

副會長(科學) 鄭耀宗 教授 CBE JP

副會長(文化) 陳達文 博士 SBS

副會長(發展) 趙令揚 教授

副會長 李紹鴻 教授 SBS ISO JP

副會長 陳增聲 教授

副會長 梁美智 女士

副會長 英汝興 先生 MH

副會長兼秘書長 張 沁 女士

香港可持續發展教育學院

香港可持續發展教育學院以推動「聯合國可持續發展教育十年(2005-2014年)計劃」為使命，將城市建設、社區建設、教育建設、公共行政管理、產業及企業發展的知識體系融合，構建可持續發展的課程體系，透過課程研發及教育培訓、專題研究及顧問服務，向政府、開發區、非政府組織、企業、教師及學生等提供全方位的服務，實踐聯合國教育促進可持續發展的理念，建設可持續發展城市(可持續發展生態城市、可持續發展健康城市、可持續發展低碳城市)，並將服務產生的項目組建數據庫，作為提升及豐富可持續發展理念及強化課程體系的資源，推動經濟、社會、文化和環境的可持續發展。學院是香港聯合國教科文組織協會秘書處。



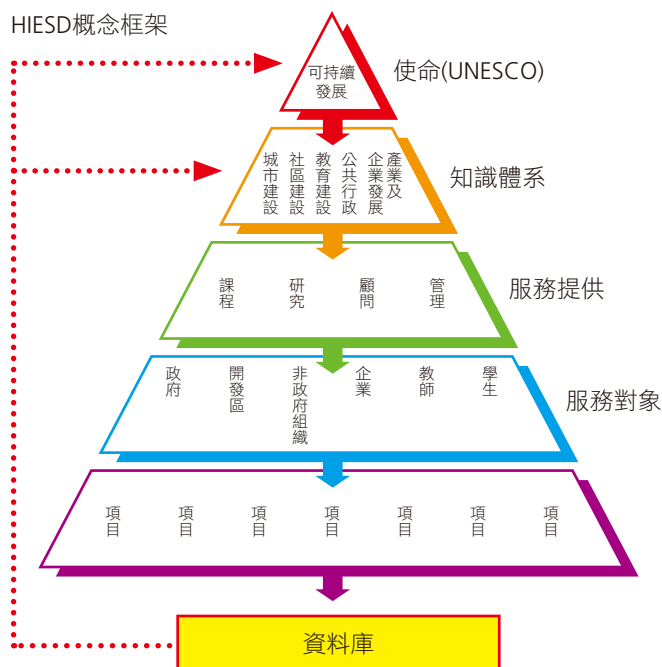
贊助機構

香港青年事務委員會

青年事務委員會(委員會)由政府成立，成員包括社會各界關心青年發展和直接參與青年事務工作的人士，及有關政府部門代表。委員會就青年事務向行政長官及政府提供意見，以配合社會的需要。青年事務委員會的主要工作及職責包括與政府其他諮詢機構交換意見與資料；促進各參與提供青年服務的政府部門、志願機構、地區組織及私人團體之間合作；蒐集有關青年事務資料，及就有關青年事務問題進行研究。委員會亦舉辦及撥款資助本港青年活動，包括透過其「青年內地考察團資助計劃」，資助本港青年前往內地進行交流活動，令他們有機會了解國家的發展，提高他們對國民身份的認同感。作為與其他國際青年組織聯絡的中心，委員會也為本港青年爭取接觸國際事物經驗的機會。委員會的重點目標責任，還包括增強青年公民意識，鼓勵青年參與社會事務，並推廣青年領袖的培訓。青年事務委員會的詳細資料，載於www.coy.gov.hk



HIESD概念框架



香港公民教育委員會

公民教育委員會(委員會)是一個諮詢組織，就公民教育的目標及範疇向政府提供意見，並就特定的公民教育課題進行研究。委員會亦制訂推廣國民教育的策略及計劃，促進政府、志願機構、青少年組織、地區及社會團體之間在推廣國民教育方面的合作。委員會每年均會舉辦不同類型的活動，目標是推廣校外公民教育，提高社會各階層人士的公民及國民意識和責任感。另外，委員會每年推行公民教育活動資助計劃，鼓勵社區組織在地區層面舉辦公民教育活動。委員會亦與青年事務委員會合辦「青年內地考察團資助計劃」，資助本港青年往內地進行交流活動，從而了解中國的國情，提高他們對國民身份的認同感。有關公民教育委員會的詳細資料，請瀏覽委員會的網頁www.cpce.gov.hk

主旨演講 - 綠色經濟與可持續發展教育

張沁女士

聯合國教科文組織可持續發展教育(ESD)項目全國工作委員會 - 執行委員(香港)
香港聯合國教科文組織協會 - 副會長兼秘書長
香港可持續發展教育學院 - 執行院長

(內容撮要)

聯合國教科文組織(UNESCO)

聯合國教育、科學及文化組織，簡稱「聯合國教科文組織」(UNESCO)，是聯合國的專門機構之一

1945年11月16日在英國倫敦依聯合國憲章通過「聯合國教育、科學及文化組織法」，次年11月4日在法國巴黎宣告正式成立，總部設於巴黎。

使命是：通過教育、科學、文化、傳播與資訊，促進建設和平、消除貧困、可持續發展和文化間對話。

總體目標



<<聯合國可持續發展教育十年(2005-2014)計劃>>DESD

- 2002年12月聯合國大會決定推行

新世紀全球教育目標：教育促進可持續發展

- 教育為社會、經濟、環境、文化的可持續發展服務
- 教育為人的可持續發展服務

1 可持續發展教育的核心價值觀：尊重

- 尊重当代人與後代人
- 尊重差異性與多樣性
- 尊重環境
- 尊重地球資源

3 基本點

- 可持續發展科學知識教育（社會、經濟、環境、文化四領域）
- 可持續發展學習能力教育（基礎學習能力+可持續學習能力）
- 可持續生活方式教育

2 重點教育活動

- 低碳、節能減排—生活養成教育與創新教育活動
- 文化—傳統文化、多元文化的國際理解教育活動



綠色經濟與可持續發展

綠色經濟是以經濟、社會與環境的和諧發展為目標的經濟發展方式，是聯合國倡導的可持續發展的新途徑和新對策

“綠色經濟概念不僅僅是一個技術和經濟的概念，同時也是一個社會的概念。就是說，社會中的每個人都要關心綠色經濟的發展，我們不僅要在生產方面實現綠色發展，在生活方式方面也要實現綠色發展。現在有一個流行詞叫今天你‘低碳’了嗎，我想每個人都應該想一想，哪怕是節省一度電，節省一點汽油，這對我們發展新能源，對發展綠色經濟都是有利的。”

成思危 2010-8-25

綠色經濟是達到可持續發展的途徑、綠色經濟是當前可持續發展的重點

綠色經濟意味著將“三低”——低污染、低排放、低能耗作為當前經濟發展的重點

綠色經濟的內涵更為廣泛，不僅包括低碳經濟、循環經濟、生態經濟等諸多方面

成思危 2010-8-25

可持續發展教育促進綠色經濟

- 教育是提升社區可持續發展能力的基石
- 如何倡導“低碳”？



國際森林年開營儀式

張沁女士致辭

香港聯合國教科文組織協會 副會長兼秘書長



尊敬的吉林省教科文協會的劉軍副會長、王慶茹秘書長，吉林市教科文協會的朱曉東秘書長，長春市第二實驗中學的李國榮校長，各位嘉賓、老師、同學，大家上午好！

首先，我代表香港聯合國教科文組織協會感謝吉林省、吉林市教科文協會一直以來的支持、悉心的安排與熱情的款待，在兩地教科文組織協會的緊密合作下，我們在吉林市圓滿完成了是次活動的第一部分——“綠色經濟與可持續發展教育學生論壇暨教師工作坊”，在兩天的論壇活動時間裡，兩地教育工作者、學生共同分享可持續發展教育的經驗，學生展示專題探究的學習成果，相信兩地師生透過交流獲益良多，特別是作為“吉林•香港可持續發展教育基地”的首個啟動式項目的順利進展，也為兩地的教科文協會共同推動可持續發展教育奠定了良好的基礎。

現在，我們來到吉林省長春市開展是次活動的第二部分——“2011年聯合國教科文組織主題年「國際森林年」- 長白山生

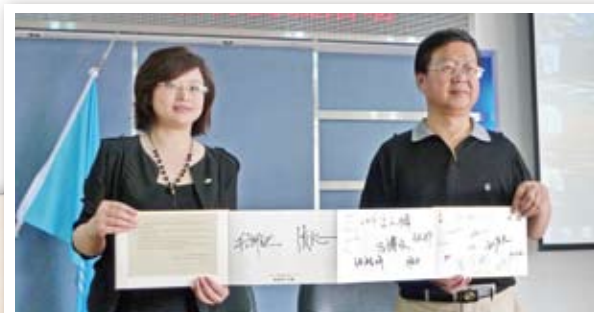
態圈青少年夏令營”的開營儀式。

聯合國教科文組織將「國際森林年」作為2011主題年，目標在於致力於推動保護森林生態系統，開展生態夏令營活動，讓學生學習如何與自然相處，學習從心開始構建綠色社會。

長白山-1980年列入聯合國國際生物圈保護區，它位於吉林省境內，是中朝兩國的界山、是圖們江、鴨綠江、松花江的三江發源地，擁有聞名中外的美景，一望無際的林海，以及棲息其間的珍禽異獸。希望同學們透過長白山生態圈夏令營活動思考與認識綠色資源的重要性。

最後，感謝聯合國教科文組織世界聯合會副主席、亞太聯合會名譽主席、中國聯合會主席陶西平教授給我們的寄語，感謝吉林香港兩地教科文組織

的共同努力，祝願活動圓滿成功！謝謝大家！



吉林香港簽署綠色行動倡議書

綠色行動倡議書

綠色經濟是以經濟、社會與環境的和諧發展為目標的經濟發展方式，是聯合國倡導的可持續發展的新途徑和新對策。教育是提升社會可持續發展能力的基石，是推廣可持續發展理念最有效的渠道，教育工作者應該身體力行，率先垂範，積極倡導和參與以可持續發展為核心的綠色行動。

值此吉林、香港聯合國教科文組織綠色經濟與可持續發展教育學生論壇召開之際，香港聯合國教科文組織協會、香港可持續發展教育學院與吉林省聯合國教科文組織協會、吉林市聯合國教科文組織協會特向香港、吉林兩地全體師生提出以下倡議：

- 1 全體教育工作者要主動將可持續發展的價值觀念和科學知識融入日常教學工作中去，做綠色經濟的倡導者。
- 2 全體教育工作者和學生，要主動改變自己的行為方式和生活習慣，節約資源，節約能源，做綠色行動的實踐者。
- 3 全體教育工作者和學生，在節水、節電、節約糧食、節約耗材等方面做出行動，每年做好一件事，並公開接受同事、同學、家庭成員以及全社會的監督。

發展綠色經濟符合全人類的共同利益，倡導綠色行動是我們的責任。我們熱忱歡迎全社會有識之士與我們攜手並進，共創人類幸福美好的綠色家園！



兩地老師及學生宣讀綠色行動倡議書

吉林•香港聯合國教科文組織
綠色經濟與可持續發展教育學生論壇全體代表
2011年7月26日於中國吉林市

隊伍 1 保良局 羅氏基金中學

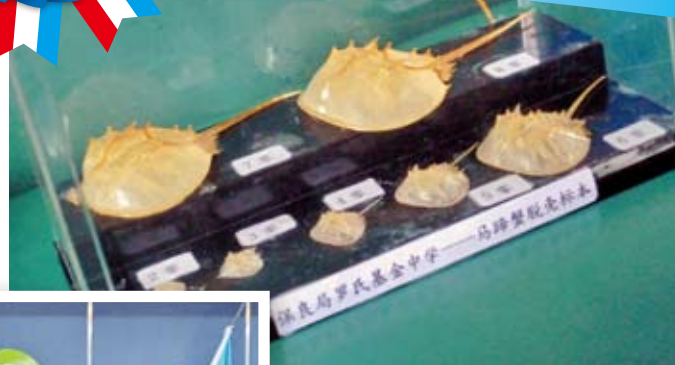
(後排) 陳榮光校長、余天朗同學、黃嘉琪同學、邵顯聲同學、梁永健老師

(前排) 梁皓欣同學、袁愷晴同學、徐樂然同學、楊小淳同學、倪品玉老師



論壇題目：利用馬蹄蟹推動綠色經濟

匯報中，同學提出以馬蹄蟹的醫藥價值來推動綠色經濟。為什麼馬蹄蟹需要受到保育呢？第一，是為了不要讓面臨絕種的馬蹄蟹步向滅亡，第二，是為了保護環境，維持生態平衡；第三，馬蹄蟹的藍色血液能製成藥劑，對醫藥和經濟的發展都有很大的幫助，因此我們應該保育馬蹄蟹。大多數瀕危物種保育工作需要投放大量的資金，而且是單向的，物種不會提供回饋。但人工培育馬蹄蟹就能達到一個互惠互利的經濟發展模式，既保育馬蹄蟹，亦可對經濟作貢獻。



綠色經濟，不單在於經濟的綠色，而是在人們的精神上、在生活上。在校園裡，也可融入綠色元素。在積極面，綠色經濟是人們對於健康、和諧的看法。學生與校園、市民與城市，他們之間有著不可分離的關係。如果我們建設和諧社會，在綠色和可持續發展的觀點下，綠色經濟與可持續發展的概念是可以更好地發展出來。



無論是吉林還是香港的同學都很重視這一點。校園裡的教育、公民的教育，都是綠色經濟和可持續發展的根本。如果我們從小就接受愛護地球的訊息，那麼我們的行動，生活和工作就自然與綠色、保護地球拉上關係。我們一連兩天的吉林香港交流活動不就是讓我們兩地的同學交流對綠色經濟的看法麼？那麼，發展了綠色經濟以後呢？發展綠色經濟後我們就可以善用地球的資源，讓我們的子孫一直利用地球的能源和資源，這就是我們共同想要開創的可持續發展。

隊伍

2

保良局姚連生中學及 仁濟醫院林百欣中學

(左起) 李詠怡老師 保良局姚連生中學
何學欣同學 保良局姚連生中學
梁詠恩同學 保良局姚連生中學
謝伯開校長 保良局姚連生中學
湯月嬌同學 保良局姚連生中學
黃澤淇同學 仁濟醫院林百欣中學

最佳
創意獎

優秀
團隊獎

論壇題目：綠色校園與可持續發展

可持續發展涉及價值觀的培養，這突顯可持續發展教育的重要，學校也就成為可持續發展教育的培育場所，綠色校園便是孕育「可持續種子」的園圃，提供水分、養料等生長要素，在和諧共融的環境下茁壯成長。故以《綠色校園與可持續發展》作為是次論壇匯報的題目，目的是強調綠色校園建設及措施對培養學生可持續發展價值觀的重要性。

同學們以一個創新的意念演繹《綠色校園與可持續發展》的關係。匯報以電視新聞特輯的方式演繹，特輯開始由同學扮演「北極熊小姐」的哭訴開始，她指控人類各種破壞環境的行為扼殺了她的生存空間，恐怕有朝一日會滅絕，消失於地球。面對環境的突變，物種瀕危的局面，特輯的主持人到訪了保良局姚連生中學和仁濟醫院林伯欣中學，訪問了同學在學校推行的一些可持續發展措施及建設，例如：「再生能源基地內設有太陽能及風能發電設施、有機園圃、三色回收箱、LED節能燈泡、校本中央冷氣授權系統……這些綠色設施及措施均有助學生在環境中培養及建立可持續發展價值觀。此外，學生更以「環保大使」身份，親身分享在校內推動環保及可持續發展活動的經歷及感受。最後，同學帶出綠色校園如何從經濟、社會及環境層面三方面得到平衡發展以達至可持續發展，作為新聞特輯的結語。



隊伍
3

青松侯寶垣中學

(左起) 潘笑蘭校長、許詠強同學、羅芷君同學、鍾悅山同學、何浚亨同學、盧諾申同學、譚淑芬同學、林章俊同學、鄭雅燕老師、梁健文副校長



優秀
團隊獎

論壇題目：香港的綠色旅遊發展－昂坪360

於是次《吉林·香港可持續發展教育學生論壇》中，為切合「綠色經濟與可持續發展教育」這個主題，我組準備向各友校同學介紹香港一個綠色旅遊發展地點－「昂坪360」。

昂坪位於大嶼山。近年，大嶼山成為香港的重點旅遊區，並且成為一個向本地及海外遊客推廣香港獨特郊野景貌的理想地點。大嶼山·昂坪的發展包含了可持續發展的三大概念：綠色工業、生態及文化保育與振興本土經濟。

綠色工業是指在昂坪興建了比巴士更環保的電動纜車「昂坪360」，它可有效減少二氧化碳排放，除了方便運輸，遊客更可在這特色交通工具裡飽覽沿途的風光。另外，昂坪以運用三級污水處理程序的昂坪污水處理廠處理污水，完善地處理了「昂坪360」啟用後所帶來的污水收集、處理及排放需要。



昂坪這個旅遊發展項目同時滿足了生態及文化保育的概念。遊客在遊覽「昂坪奇趣徑」時會途經多個著名景點及樹木研習徑，而遊客最終會直達充滿傳統宗教文化色彩的「心經簡林」，以收宣揚佛教導人向善之效。漁農自然護理署亦於此裡設置了「昂坪自然中心」，為遊客及學生提供導賞介紹，以教育及宣傳保育的意識。

「昂坪360」亦大大振興了大嶼山的經濟發展，如餐飲業及零售業，亦增加了不少就業機會。

其實，一個城市在發展經濟的同時，培養市民的綠色思想亦同樣重要。綜觀以上三點，「昂坪360」完全切合了「綠色經濟」的概念。政府在大嶼山的旅遊發展對周邊的環境破壞極少，而且能推廣大自然生態保育和文化承傳。昂坪除了提升北大嶼山的生態價值之餘，亦喚起公眾對保護自然生態的興趣。



隊伍
4

華仁書院(九龍) 一隊



(左起) 伍霈宜老師、張劍謙同學、
梁任之同學、梁證道同學、
吳子靖同學、嚴偉程同學、
宋柏諭同學

優秀
團隊獎

特殊
貢獻獎

論壇題目：香港濕地公園

從節約能源，環保，教育及城市發展去探討吉林的可持續發展：

節約能源 (Energy conservation)

透過參觀及考察，同學們發現吉林的學校非常注重環保及綠色生活。除了日常會關掉部份的走廊燈外，更會減少使用冷氣機。吉林博物館展館的燈光日常都關掉的，當同學們步入展館的時候，館員才為他們開燈。而博物館的頂部是一幅玻璃天幕，可讓日間的自然光通過，減少燈光的使用。在觀光途中，同學們亦留意到一些餐館屋頂裝上了一個太陽能板，利用太陽能來加熱自來水從而節約能源。這顯示了國民建立了強烈的環保意識，並加以實行。

環保方面 (Environmental protection)

同學們看見馬路兩旁和回旋處都有種植樹木，綠化的密度很高，範圍很大。在北山公園一綠色的旅遊點，同學們卻發現到池和河的水比較混濁，有垃圾漂浮，破壞了美麗的風景，這都啟發同學們了解如何改善和增加綠化社會的方法。

此外，興建鐵路的确可以助長經濟，減少污染

物排放，可是，破壞了環境，使大量的樹木被伐，增加他們了解到過度發展可能帶來的後果。

教育 (Education)

在吉林一中的宿舍中佈滿青草，到處都是花草樹木，可見中國政府為了教育下一代環保意識，願意花費金錢在校園建設上。除此之外，當地學生亦經常把握機會學習英文。他們雖然在十歲才學英文，但經過7年的時間，已經可以說一口流暢的英文。這都是同學經過今次旅程所體會到的。同學們亦從中了解內地學生的生活習慣，教育制度以及文化發展。

城市發展 (Town development)

在城市發展的角度，他們觀察到吉林市內的街道上有交通指揮官站崗，控制車流。儘管如此，城市內仍是車來人往，如吉林北的馬路。那裏的車完全不跟馬路上的指示，橫衝直撞，根本不給行人機會過馬路。這亦反映了當地人民的道德問題。

而吉林市內新建或建築中的屋幾乎全部都是豪宅及別墅。這不但反映了當地的人學識了西方的建築技術，還顯示了當地人民生活質數的提高。他們亦看得到當地有著嚴重的貧富懸殊問題，城市發展得太快，而農村卻得不到什麼發展，建設極度不足。

總結

經過多方面探討，吉林正在成為綠色城市的道路上。除了環境保護外，國民教育也是可持續發展的一個重要元素，共同掌握正確的道德觀念，讓當地的社會更和諧，更綠色。



隊伍 5 華仁書院(九龍) 二隊

(左起) 陳卓傑同學、張文諾同學、
張紹錡同學、李晉禧同學、
何嘉朗同學、羅允正老師



論壇題目：可持續經濟有賴綠色消費

同學們在旅程中的所見所聞分成中國改革開放與發展及環境與可持續發展兩個方面去探討，

中國改革開放與發展方面，吉林市區十分繁華，汽車的流量亦非常驚人。可惜，道路上沒有清晰的指示牌或交通燈，導致人車爭路，因此很容易釀成車禍，建議政府應設立交通燈，注重交通安全。此外，吉林的高速公路兩旁的電燈柱不足，車輛在晚上行駛時會非常危險，建議政府應興建多些照明設施。一路上，可隨處看見一些標示著文明行為或言語的指示牌，對於一個發展中的城市，這反映出當地政府對於建立一個文明的新城市有著憧憬。

環境與可持續發展方面，在吉林市松花江的景色雖然漂亮，但到夜晚霓虹燈的光害十分嚴重，浪費電力。長白山是一個集合了多種生態環境的山，同學們認為政府可以把長白山作有規劃及有限量的發展，從而將吉林發展成為一個旅遊城市。但政府必須在發展前做好長白山一帶的配套，特別是交通方面，並在環境保護及城市發展中取得平衡，減少環境破壞，從而保護吉林這個美麗的江城。

美麗的城市 - 吉林

吉林是一個美麗的城市，擁有珍貴的天氣奇景，是一個個未被污染的山林水色。同學說：「望着遠處的一位農夫正在農田上耕作，不禁按下了照相機的快門，捕捉這個在香港難得一見的畫面在香港，我們日常生活中都被石屎森林包圍着，緊張而急速的生活節奏造就了一個個冷酷無情的人類。」在吉

林，那裏的人就如草坡上的小花小草一樣，熱情又奔放。

吉林的中學生多才多藝

在學生晚會中，吉林學生憑著出色的歌唱技巧，優雅的舞蹈，把晚會的氣氛帶到極點。在學生論壇，他們出色的演講技巧，透過華麗的詩詞與出眾的演講方式，把內容豐富的報告以最吸引的方式呈現。這些都值得我們學習。

讀萬卷書不如行萬里路

「讀萬卷書不如行萬里路」，是次吉林之行，大大擴闊同學們的眼界，在夜遊松花江的活動中，看得到中國在發展中為環境帶來的污染；在長白山，了解到旅遊業的發展對中國的財政收益如此重要。這一切一切，都是在書本無法學到的，而且，在此行亦對修讀的通識科也有很大的幫助。

在吉林的旅程中，同學們學到不同的知識，如吉林環境、氣候、教育制度，及對綠色經濟與可持續發展教育的認識。個人成長方面，同學們學習了與人相處及溝通技巧。旅程中，同學們體會到必須與其他人大膽發問，才能在不明白的地方一定大膽發問，才能在不明白的地方一定大膽發問，才能在不明白的地方一定大膽發問。除此之外，亦學習到獨立，並認識到很多朋友。這次旅程正好讓同學們學習到如何在沒有父母的庇護下生活及建立了真正的友誼。

評審委員會



1 朱紅
吉林市教育科學研究所研究員

2 張偉 女士
吉林市聯合國教科文組織協會會員

3 隋春霞 女士
吉林市聯合國教科文組織協會會員

4 陳瑞冰 博士
全人發展中心教育及學校服務總監

5 羅允正 老師
華仁書院 (九龍)

6 倪品玉 老師
保良局羅氏基金中學

7 劉曉民 先生
吉林市教育科學研究所教育情報信息研究室主任

8 鄭雅燕 老師
青松侯寶垣中學

9 李詠怡 老師
保良局姚連生中學

10 付秀芝 女士
吉林市聯合國教科文組織協會會員

11 何姚載儀 女士
香港聯合國教科文組織協會ESD項目顧問

12 劉軍 女士
吉林市聯合國教科文組織協會會員

13 英汝興 先生MH (香港團長)
香港聯合國教科文組織協會副會長
香港可持續發展教育學院校董

14

學生論壇得獎名單

	第一組	第二組
最佳團隊獎	- 保良局羅氏基金中學 - 吉林第一中學	- 華仁書院 (九龍) (隊二) - 吉林毓文中學
優秀團隊獎	- 保良局姚連生中學及仁濟醫院林百欣中學 - 青松侯寶垣中學 - 華仁書院 (九龍) (隊一)	- 吉林第十二中學 - 吉林第十八中學 - 吉林第四中學
最佳創意獎	保良局姚連生中學及仁濟醫院林百欣中學	
特殊貢獻獎	- 華仁書院 (九龍) - 吉林第一中學	
最佳團隊合作表現獎	吉林第十八中學	

評委對學生整體評語

- 選題貼近生活。隨著低碳經濟時代的到來，綠色城市、綠色學校、綠色消費這些原以為離我們很遠的概念，已經走進了我們的生活。
- 務實嚴謹的參賽精神。儘管每個代表隊的選題、角度，隊員的年齡、經歷，研究工作的思路和程序各有不同，但是從比賽的過程中可以看到，隊員們嚴謹的參賽精神和嚴謹的學風。
- 樸實、熱烈的思想感情，論壇中，無時無刻都感受到學生們對祖國、對家鄉、對學校的質樸而熱烈的思想感情。
- 認真負責的合作精神。一種是合作起來去參與競爭。一種是競爭中體現合作。
- 在口頭報告中，每間學校的同學，用他們很特別的方法報告，有些是互動的、有些是提問的，各觀眾們也有答問的機會。

導師及工作小組



組長及副組長

(後排) 羅紫君 青松侯寶垣中學
 湯月嬌 保良局姚連生中學
 黃嘉琪 保良局羅氏基金中學
 梁皓欣 保良局羅氏基金中學
 (前排) 梁證道 華仁書院(九龍)
 宋柏喻 華仁書院(九龍)
 陳卓傑 華仁書院(九龍)
 李晉禧 華仁書院(九龍)
 何浚亨 青松侯寶垣中學
 黃澤淇 仁濟醫院林百欣中學

香港學生司儀代表

(左起)
 宋柏喻 華仁書院(九龍)
 何嘉朗 華仁書院(九龍)
 羅紫君 青松侯寶垣中學
 黃嘉琪 保良局羅氏基金中學
 湯月嬌 保良局姚連生中學

攝影小組

(由左起)
 (攝影副組長)
 許詠強 青松侯寶垣中學
 (攝影副組長)
 鍾悅山 青松侯寶垣中學
 (攝影組長)
 何浚亨 青松侯寶垣中學



唱遊小組

(由左起)
 梁詠恩(組長)、何學欣(副組長)

就快出發了!!! 我要在出發前完成的工作是...

我要多了解吉林和什麼是綠色經濟。因為這樣才能跟同學有進一步的交流。

邵顯聲
保良局羅氏基金中學

我要把報告和匯報資料做好，期望認識到新朋友。

黃澤淇
仁濟醫院林百欣中學

我要增進視野，廣闊社交圈子，加深當地的風俗文化，明白綠色經濟的重要性，分析吉林政策是否能夠採用於香港，及學者自律。

梁證道
華仁書院（九龍）

我可以吸收多些可持續發展的概念，增加不同地區的文化，欣賞吉林的美景。

湯月嬌
保良局姚連生中學

我要認識兩地文化差異，學習綠色經濟及生活的模式，在日常生活中學以致用，及擴闊社交圈子。

梁任之
華仁書院（九龍）

我們都必須要完成我們的報告，搜集有關吉林的資料，以了解吉林的風土人情，及討論在吉林要注意的事情。

楊小淳
保良局羅氏基金中學

我充滿着期待，我相信我能夠學會更多的知識，也會有助我的地理科學習以及人生經驗。在與吉林同學交流的同時，我也可以加強我自己的普通話能力。再者，這次的交流活動讓我離家五天與同學老師一起生活，也可以培養我更獨立。

黃嘉琪
保良局羅氏基金中學

我可以學習更多關於綠色經濟，認識吉林的飲食文化與習俗及生活習慣，認識更多朋友，擴闊視野，吸收更多知識，及懂得獨立及團隊精神。

盧諾申
青松侯寶垣中學

我要定題目，準備簡報，準備衣服，準備證件，背歌詞，早睡早起。給隊友的話：加油!!!不要放棄!!!

嚴偉程
華仁書院（九龍）

給隊友的話：與你們一組共事是一個好機會讓我們增進友誼，認識對方，希望我們可以合作愉快。

李晉禧
華仁書院（九龍）

給隊友的話：在旅程中要互相照顧對方，不要只顧玩耍。

羅紫君
青松侯寶垣中學

我的期望是.....

我希望能擴闊眼界，認識更多朋友，增進普通話。

何嘉朗
華仁書院（九龍）

我希望可以合作，有團體的氣氛，形成一個一起玩耍，一起學習的氣氛。

袁愷晴
保良局羅氏基金中學

我能認識各地文化，認識各地朋友，改善普通話，增進責任心，增進團隊精神。

林章俊
青松侯寶垣中學

我能夠學習不同地方的文化和習慣，認識更多的朋友，與其他地區的人交流，增進見聞擴闊視野，有所得著。

譚淑芬
青松侯寶垣中學

我希望學到當地有關綠色經濟的措施，如何去突破此計劃，欣賞到美麗的吉林景色，與其他學校的學生相處。

鍾悅山
青松侯寶垣中學

我希望可以從攝影，學到社交技巧，及團隊經驗。

許詠強
青松侯寶垣中學

我想多增加有關普通話的知識和環保方面的知識，亦想看看不同地方的同學對這個题目的見解。

邵顯聲
保良局羅氏基金中學

我要增進我的普通話，可以看見當地的文化和因為吉林有明顯的春夏秋冬，所以會有很美的風景。

余天朗
保良局羅氏基金中學

我是抱着極大的期望，除了這次是我第一次參加交流活動的原因之外，還因為我可以在吉林認識一些土生土長的朋友，我更可以藉此提升我的普通話水平。

楊小淳
保良局羅氏基金中學

我希望學習吉林的文化，認識長白山的生態，擴闊自己的視野，認識多些朋友，擴闊社交圈子。

吳子靖
華仁書院（九龍）

我希望學習綠色經濟，學好普通話，認識更多朋友，擴闊社交圈子，了解吉林。

張文諾
華仁書院（九龍）



這次的吉林遊學團，是在我的學生生涯中第一次參加的。所以我對今次留下了一個特別深刻的印象。無論在出發前還是坐飛機的途中，我們都抓緊時間背誦我們的講稿。

雖然，這些都應該一早就該準備好，但由於我們發現簡報中的不足之處，或是想以更好的方式來表達而需要修改，往往不同的組員都有不同的建議，為求做到最好，我們都設法配合各位，以致未能有最確實的講稿，我們就只能有什麼先背到什麼。

當然，我們這麼努力，就是為了在這次的吉林論壇中為學校取得佳績！不負眾望，我們的努力是沒有白費！因為我們努力了一個多月的研究報告能夠排除萬難，從各校的強敵手中爭取到第一名！

正所謂：「友誼第一，比賽第二。」不論是香港還是吉林的同學都非常欣賞我們的研究報告，亦很樂意詢問我們的準備以及編寫的過程。

而另一個讓我印象特別深刻的地方是長白山的天池！當我看到天池的那一刻，我幾乎以為我自己是看錯了，這種美景不是只有在畫中或在電視中才能看到的嗎？我竟然能夠親眼目睹，這機會確實非常之難得！

在這個遊學團中我所學到的以及我所的都非常的多，在這短短的六天中，是過得如此之充實而且開心！

楊小淳 中四
保良局羅氏基金中學



今次我們的遊學團目的地是中國東北的一個城市：吉林。吉林並不是一個中國的一線大城市，她還保留著淳樸的民風，這與我們平時生活的大都市不同，也是她的珍貴之處。因此，即使吉林的生活水平不如香港高，我也愛上了這熱情可愛的吉林。我還記得，吉林的年青人給我的第一印象就是：熱情、主動。吉林市第一中學校的同學們都愛幫助別人，愛跟人聊天，讓我們這群來自南方的朋友感到十分安心

和快樂。還有不得不說的就是爬上吉林長白山看天池，我從未看過如此大自然的景色，未曾受人為破壞，森林還保護着動物們，多麼和諧地共處。那一千二百多級樓梯，雖然爬得很辛苦，但天池的美景是大自然創造的，是多麼的奇妙啊！

黃嘉琪 中四
保良局羅氏基金中學



在今次的交流團，我只覺得時間過的太快了，短短的幾天，令我留下一個難忘的回憶以及美好的印象。一個對吉林毫無認識的我，經過今次的交流團，令我滿載而歸，不但認識了吉林的歷史，還有一些景點的故事。

在和吉林的同學一起分享綠色經濟課題時，觀察到吉林的同學對此課題的了解，無論在聆聽的同學問出什麼的問題，好像都難不到他們，都可以一一解答同學的問題。從此可以看到吉林的同學對綠色經濟的生活是多麼重視。就是學校的生活污染源，他們都可以深入探討，為問題尋找出可行的方法，還會從政治方面去解說，雖然我們在可持續發展往往只從三方面(環境、經濟、社會)去分析，但原來政

治的方面也可以為綠色經濟出一分力。不過這些都是次要的，最重要是地球村的每一個人，在生活改壞習慣，從節省能源開始，踏入綠色經濟的生活！

因應綠色經濟的課題，我們又去到另一個著名長春森林城，長春的老師為我們介紹當地的特色，真的是令人對長春有一種親切的感覺。那裡到處都有樹，令人感到十分舒服，雖然我們沒有留在森林城去接觸那生活，但我們在車上觀察到那綠色的地方就如大草原。千載難逢的機會是可以登上長白山觀察那些十全十美的景色，我們很幸運在去長白山的那一天，天空是如此的晴朗，天池和天空同一色，都是那麼的蔚藍，山和樹連一體，那感覺就像自己在山水畫中。真的很優美！

謝謝主辦單位以及謝謝我的老師令我學到珍貴的知識！豐富地增加我的資料庫！

梁詠恩 中四
保良局姚連生中學



這次吉林之旅令我增加對交流經驗，能與吉林的學生作這次交流，真是令我獲益良多。在第一天，我們因天氣的關係延誤了吉林的路程。但是，吉林第一中的同學和教師都等待我們的到來，還熱情的招呼我們，真是令我十分感動。第二、三天，是交流和晚會。在與其他學校交流中，可學到不少知識。最令我印象深刻的莫過於吉林代表介紹自己學校的綠色生活，他們能用五花八門的方式來實踐環保的生活，真是令我感佩服。而這次晚會，令我欣賞到不同學校

的多才多藝。而且，吉林的同學對我們十分熱情，還會邀請我們到台上一同表演，令這次晚會增添不少熱鬧的氣氛。最後的行程，我們到了吉林的勝地-長白山。長白山就似仙境一般，天池美得似畫，使我留下深刻印象。另外，長白山的天氣涼快，對比在前幾天的炎熱的天氣，真是相差太遠。這次吉林之旅完滿結束，也使我的生命中多了一份特別的回憶。

湯月嬌 中四
保良局姚連生中學



在整個旅程中，最難忘、深刻的並不是我們參觀色彩艷麗的松花江夜景，壯觀的長白山，而是中國內地的同胞給我的一番感受。

為了歡迎我們，吉林第一中學的老師和學生十分熱情及貼心的為我們準備東西和食物。之後，當我們到達長春市第二實驗中學時，看見學生們十分整齊，一個跟一個的列隊站在猛烈的太陽下，歡迎我們，這確實是我意想不到的場面。

除了他們的熱情外，國內同學們的學習態度更令我提起勁來，曾經我們與吉林第十八中學的學生分享及聊天，得知他們

在學習方面都十分用功，盡全力去學習，在暑假期間，都會自律地溫習和備課，令我體會到他們那份孜孜不倦的學習精神，從而啟發到我要善用時間。

在日漸強大的祖國，原來也在可持續發展方面做了很多功夫，比方說，我們乘車經過長春市時，沿途有許多綠化地方及工程，發覺他們也重視環境的保護。遊覽長白山時，我深深感受到保育浩瀚的大自然的重要性。

在這六天的交流團中，我除了體會到吉林的文化及風土人情外，更加深了自己對可持續發展的認識。

何浚亨 中三
青松侯寶垣中學



透過是次吉林・香港可持續發展教育學生論壇及「國際森林年」的交流活動，不單令我認識了綠色經濟與可持續發展的關係，更令我學習了互相關照及包容，當中有很多令我有深刻的體會：當大家同心合力完成專題研習的報告時，我感到了團結的力量；當大家一起於晚會拍掌歡迎時，我感到了十分親切的氣氛包圍著我們；當要與吉林交流生離別時，我們感到依依不捨，同時彼此深信這是我們友誼

的起點；當踏足長白山時，我開始相信大自然的奇妙及知道保育的重要性。

以上種種，都不能於香港體會得到的，然而，我還學會了獨立和溝通技巧，經過是次交流活動，我覺得自己成長了不少。我很珍惜這次的交流活動的點滴，定會把所有珍貴的美好回憶分享給所有家人和朋友。

盧諾申 中三
青松侯寶垣中學



吉林是一個發展中的城市。改革開放後，國民的生活質素大大提升。吉林是一個汽車城，除了公路設有多張汽車廣告牌外，城市內亦建有多間車行。人們不但有足夠金錢應付生活需求，還有剩餘購買非必需品。另外，政府開始重視綠化及可持續發展。整個吉林市都是被一片農田包圍，長春市內亦進行城市綠化，減少城市內的空氣污染物，是可持續發展的。政府亦加強教育政策，教育學生綠色經濟及可持續發展的知識，培育他們強烈的環保意識，為下一代的發展鋪好路。中國政府在自然及文化保育方面，做得非常好。長白山嚴禁人們亂丟垃圾，污染環境，保存了天池的原來面貌。

但是，政府仍要加強建設。長白山沒有外國旅客，主要是由於配套問題。山腳的賓館服務及配套未達接待外賓的水平，每年對外開放兩個月，加上長白山不是中國最出名的山脈，吸引不到外國旅客。長吉高速公路沒有足夠燈光。這能減低能量的耗用，但同時令車上的乘客不安全。政府要在綠化、發展及安全中取得平衡，才可把吉林變成一個綠色新天地。

旅程，是讓人成長的歷程。而這次到吉林，我是一個觀察者，觀察身邊的事物，然後作出評價。這樣才能讓自己的思想成熟起來，使我脫胎換骨，煥然一身。

宋柏諭 中三
華仁書院(九龍)



作為一個發展中的城市，吉林呈現在我們眼前的，是一個個未被污染的山林水色。晴空萬里，就連我們平常看到的一兩隻雀鳥，在這裏都會覺得特別不同。究竟那是為甚麼呢？我望着遠處的一位農夫正在農田上耕作，不禁按下了照相機的快門，捕捉這個在香港難得一見的畫面。在香港，我們日常生活中都被石屎森林包圍着，緊張而急速的生活節奏造就了一個個冷酷無情的人類；在吉林，情況就完全不

同了，那裏的人就如草坡上的小花小草一樣，熱情又奔放。中國地大物博，兩個地方都有着截然不同的魅力，喜歡輕鬆自然的便留在吉林；喜歡緊張刺激的便留在香港。不論如何，這兩個地方也會為中國繼續發光發亮！

陳卓傑 中三
華仁書院(九龍)



在這個6天歡樂的吉林之旅，不少難忘的經歷都使我獲益良多……

在這當中，最令我難忘的事情是第二天的吉港學生晚會，我們原認為我們的唱歌表演不能吸引同學們的注意力，但出奇所料的是吉林的學生們竟在台上為我們載歌載舞，這使我對吉林同學的熱情所感動。

另一方面，最令我獲益良多的是第二天舉行的學生論壇，從各位同學的匯報中，

我對綠色經濟和環保有了更深一層的了解，特別是吉林一中的匯報，透過華麗的詩詞與出眾的演講技巧，把建構綠色地球的重點給我帶給我們。這次吉港交流使我獲益不淺，真希望我能再次參與！

張紹錡 中三
華仁書院(九龍)



這次吉港交流團令我大開眼界。這是我第一次到吉林，而我亦在這次交流團中，認識了不少中國朋友，他們給我的印象是十分親切、熱情、友善。他們亦十分健談，我與他們談了很多話題，如中國的教育制度、他們的生活習慣多不勝數。

其實除了結識朋友之外，我也十分欣賞長白山的佳景。長白山是吉林的名勝，而

中國的保育工作亦做得不錯，例如：在長白山下，設立大峽谷去保護不同的花草樹木。我希望祖國抱著可持續發展、環保等理念繼續發展。

梁任之 中三
華仁書院(九龍)

活動花絮

訓練日(香港)



所有同學一起練習唱團歌，為聯歡晚會作準備



練習報告技巧

論壇開幕日(吉林)



啟動禮嘉賓 黃昭文先生
地區新世代委員會主席 (2011-2012)
國際扶輪3450地區 (香港/澳門/蒙古國)



何燕鈴女士
訓練日導師



吉林市聯合國教科文組織協會
會長 佟劍秋先生



香港聯合國教科文組織協會
副會長 李鐸教授



吉林市聯合國教科文組織協會
常務副會長 韓非先生



香港聯合國教科文組織協會
副會長 梁美智女士



吉林省聯合國教科文組織協會
副會長 劉軍先生



長春二實驗中學
李國榮校長



吉林省聯合國教科文組織協會
秘書長 王慶茹女士

夏令營開營儀式(吉林)

教師工作坊



專家及領導名單

香港

李鐸 教授JP (香港總團長及教師工作坊分享專家)

香港聯合國教科文組織協會副會長 (教育)
香港可持續發展教育學院教育委員會主席

張沁 女士 (香港團長)

香港聯合國教科文組織協會副會長兼秘書長
香港可持續發展教育學院執行院長

英汝興 先生MH (香港團長)

香港聯合國教科文組織協會副會長
香港可持續發展教育學院校董

梁美智 女士 (香港副團長)

香港聯合國教科文組織協會副會長
香港可持續發展教育學院校董

陳榮光 校長MH (教師工作坊分享專家)

保良局羅氏基金中學

謝伯開 校長MH (教師工作坊分享專家)

保良局姚連生中學

潘笑蘭 校長 (教師工作坊分享專家)

青松侯寶垣中學

梁健文 副校長 (教師工作坊分享專家)

青松侯寶垣中學

梁永健 老師 (教師工作坊分享專家)

保良局羅氏基金中學

伍霈宜 老師 (教師工作坊分享專家)

華仁書院 (九龍)

吉林

佟劍秋 先生

吉林市聯合國教科文組織協會會長

韓非 先生

吉林市聯合國教科文組織協會常務副會長

張彥明 先生

吉林市聯合國教科文組織協會副會長

朱曉東 先生

吉林市聯合國教科文組織協會副會長兼秘書長

夏軍 先生

吉林市第一中學校長

何曼麗 女士

吉林市毓文中學校長

張玲 女士

吉林市第十二中學校長

張世平 先生

吉林市四中校長

王勇 先生

吉林市第十八中學校長

吉林省聯合國教科文組織協會官員名單(赴長白山)

劉軍 先生 (吉林團長)

吉林省教育廳國際交流與合作處處長
吉林省聯合國教科文組織協會副會長

王慶茹 女士 (吉林團長)

吉林省聯合國教科文組織協會秘書長

魏儂 女士

吉林省聯合國教科文組織協會副團長

杜艾澤 女士

吉林省聯合國教科文組織協會副團長

梁淑珍 女士

吉林省聯合國教科文組織協會講師

張清立 先生

吉林省聯合國教科文組織協會講師

王麗娜 女士

吉林省聯合國教科文組織協會講師

鳴謝

青年事務委員會

公民教育委員會

吉林市教育局

吉林第一中學

長春市第二實驗中學

黃昭文先生 地區新世代委員會主席 (2011-2012)

國際扶輪3450地區(香港/澳門/蒙古國)

何燕鈴女士

參與學校

香港學校

青松侯寶垣中學

保良局羅氏基金中學

保良局姚連生中學

華仁書院 (九龍)

仁濟醫院林百欣中學

吉林學校

吉林第一中學

吉林毓文中學

吉林第四中學

吉林第十二中學

吉林第十八中學

秘書處 Secretariat

香港可持續發展教育學院

Hong Kong Institute of Education for Sustainable Development

香港辦公室

香港九龍塘達之路77號賽馬會環保樓1樓109室

Rm109, 1/F, Jockey Club Environmental Bldg.

77 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong

電話Tel : (852) 2312 7696

傳真Fax : (852) 2312 1515

電郵Email : info@unesco.hk

網址Website : www.unesco.hk

北京辦公室

北京市海澱區新街口外大街19號

京師大廈9903A (郵編 : 100875)

Room 9903A, Jingshi Building, No. 19 Xijiekou Wai St,

Beijing, 100875, P.R.C. (9903A)

電話Tel : (86 10) 5880 0608

傳真Fax : (86 10) 5880 0609